

**BELGIQUE** FACOM Belgique S.A./NV  
**LUXEMBOURG** Weihoek 4  
 1930 Zaventem  
 BELGIQUE  
 ☎ : (02) 714 09 00  
 fax : (02) 721 24 11

**DANMARK** FACOM  
**FINLAND** Navervej 16B  
**ISLAND/NORGE** 7451 SUND  
**SVERIGE** DANMARK  
 ☎ : (45) 97 14 44 55  
 fax : (45) 97 14 44 66

**DEUTSCHLAND** FACOM GmbH  
 Postfach 13 22 06  
 42049 Wuppertal   
 Otto-Wels-Straße 9   
 42111 Wuppertal  
 DEUTSCHLAND  
 ☎ : (0202) 270 63 0  
 fax : (0202) 270 63 50

**ESPAÑA** FACOM Herramientas, S.L.  
**PORTUGAL** Poligono industrial de Vallecas  
 C/ Luis 1º s/n-Nave 95-2º Pl.  
 28031 Madrid  
 ESPAÑA  
 ☎ : 91 778 21 13  
 fax : 91 778 27 53

**NEDERLAND** FACOM Gereedschappen BV  
 Kamerlingh Onnesweg 2  
 Postbus 134  
 4130 EC Vianen  
 NEDERLAND  
 ☎ : 31 347 362 362  
 fax : 31 347 376 020

**SINGAPORE** FACOM TOOLS FAR EAST Pte Ltd  
**FAR EAST** 15 Scotts Road  
 Thong Teck Building # 08.01.02  
 Singapore 228218  
 SINGAPORE  
 ☎ : (65) 732 0552  
 fax : (65) 732 5609

**SUISSE** FACOM S.A./AG  
**ÖSTERREICH** 12 route Henri-Stéphan  
**MAGYARORSZÁG** 1762 Givisiez/Fribourg  
**ČESKA REP.** SUISSE  
 ☎ : (4126) 466 42 42  
 fax : (4126) 466 38 54

**UNITED** FACOM Tools Ltd  
**KINGDOM** Bridge Wharf - Bridge Road  
**EIRE** CHERTSEY - SURREY KT16 8U  
 UNITED KINGDOM  
 ☎ : (01932) 566099  
 fax : (01932) 562653

**UNITED** FACOM TOOLS Inc.  
**STATES** 3535 West 47th Street  
 Chicago Illinois 60632  
 U.S.A.  
 ☎ : (773) 523 1307  
 fax : (773) 523 2103

**FRANCE** Société FACOM  
**&** 6-8 rue Gustave Eiffel BP.99  
**INTERNATIONAL** 91423 Morangis Cedex  
 FRANCE  
 ☎ : 01 64 54 45 45  
 fax : 01 69 09 60 93  
 http://www.facom.fr

- Pince automatique pour colliers Rilsan
- Automatic fitting tool for Rilsan cable-ties
- Automatische Zange für Rilsan-Kunststoffschellen
- Automatische Rilsan striptang
- Alicata automática para collares Rilsan



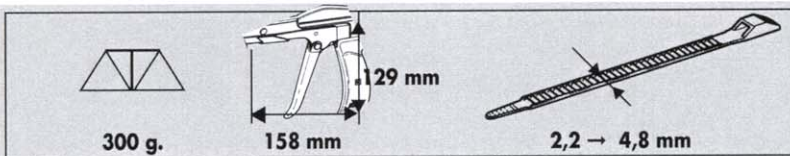
**986075**

Notice d'instructions  
 Instruction manual  
 Bedienungsanleitung  
 Gebruiksaanwijzing  
 Guia de instrucciones

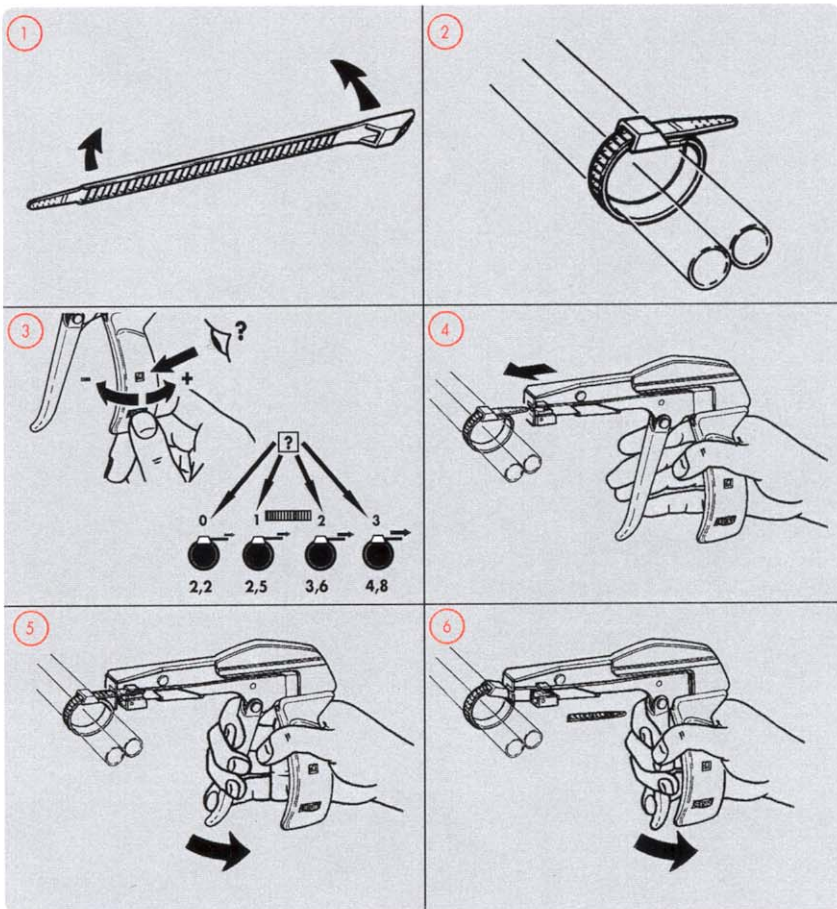
**NU-986075/99**

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outilage à main, téléphoner au 01 64 54 45 14

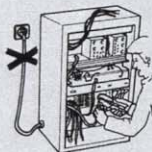
**Caractéristiques  
Specifications  
Kenndaten  
Kenmerken  
Características**



**Utilisation  
Use  
Bedienung  
Gebruik  
Utilizacion**



**Pour votre sécurité  
For your own safety  
Zur eigenen Sicherheit  
Voor uw veiligheid  
Para su propia seguridad**



- Les produits à la marque FACOM ELEC ne sont pas destinés aux travaux sous tension. Pour ces travaux, se référer au programme FACOM ISOLE 1000 V - Norme EN60900.
- FACOM ELEC branded products are not intended for working on live components. For this type of application, refer to the FACOM 1000 V insulated range; Standard EN60900.
- Die Werkzeuge der Sparte FACOM ELEC sind für Arbeiten unter Spannung nicht geeignet. Bei Arbeiten unter Spannung empfiehlt sich das Programm FACOM-1000V ISOLIERT / Norm EN60900.
- De producten onder de merknaam FACOM ELEC uitgebracht, zijn niet bestemd voor het werken bij een spanningsbron. Hiervoor is geschikt het programma FACOM 1000V, norm EN60900.
- Los productos de la marca FACOM ELEC no están destinados a trabajos con voltaje. Para esos trabajos, véase el programa FACOM ISOLE 1000 V - Norma EN60900.